HIRI ANTOLAMENDUKO PLAN OROKORRA
PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA

2. Fasea:
Aurrerapena idaztea

Parte hartutako Irizpideak eta Helburuak

Criterios y Objetivos participados

Fase 2:
Redacción del Avance del PGOU

Elorrioko udala

HAP pgou

KOD: F2-D-1-HIT03

JENDAURREKO HITZALDIA

18:00	ONGI ETORRIA
18:35	HAPOren EGUNGO FASEA + ZELAN PARTE HARTU
18:50	PARTE HARTUTAKO IRIZPEAK ETA HELBURUAK
18:45	GALDERAK ETA HURRENGO PAUSOAK

CHARLA INFORMATIVA

18:00	BIENVENIDA
18:05	FASE ACTUAL DEL PGOU + CÓMO PARTICIPAR
18:15	CRITERIOS Y OBJETIVOS PARTICIPADOS
18:45	PREGUNTAS Y SIGUIENTES PASOS

1 HAPOren EGUNGO FASEA + ZELAN PARTE HARTU

FASE ACTUAL DEL PGOU + CÓMO PARTICIPAR

HAPOREN FASEAK FASES DEL PGOU

- HAPO berrikuspena **prozesu luzea** da eta **hainbat fase** ditu behin betiko onartu arte.
- **Ingurumen-izapidetzea** HAPO berrikusteko prozesuaren barruan dago, baita beste azterlan osagarri batzuk ere (generoa, hizkuntza, etab.).

- La revisión del PGOU de Elorrio es un **proceso largo**, con **varias fases** hasta su aprobación definitiva.
- La **tramitación medioambiental** está dentro del proceso de revisión del PGOU, así como otros informes complementarios(género, lingüístico, etc).

Momentu honetan hemen gaude.
Actualmente estamos aquí.

0 + 1
- **HASIERA** – INICIO
- **ALDEZ AURREKO IKASKETAK** – ESTUDIOS PREVIOS

2 + 3 + 4
- **AURRERAPENA IDAZTEA** – REDACCIÓN DEL AVANCE
- **AURRERAPENAREN ERAKUSKETA** – EXPOSICIÓN AVANCE
- **IRIZPIDE ETA HELBURUEN AKORDIOA** – ACUERDO CRITERIOS Y OBJETIVOS

IRIZPIDE ETA HELBURUAK
CRITERIOS Y OBJETIVOS
ALTERNATIBAK → **PROPOSAMEN BAKARRA**
ALTERNATIVAS → UNA ÚNICA PROPUESTA
(ARAURIRIK EZ DAGO) → **ARAUDIA**
(NO HAY NORMATIVA) → NORMARTIVA
IRADOKIZUNAK → **ALEGAZIOAK**
SUGERENCIAS → ALEGACIONES

5 + 6
- **HASIERAKO ONESPENA** – APROBACIÓN INICIAL
- **JENDAURREKO ERAKUSTALDIA** – EXPOSICIÓN PÚBLICA

7
- **BEHIN BEHINEKO ONESPENA** – APROBACIÓN PROVISIONAL

8
- **BEHIN BETIKO ONESPENA** – APROBACIÓN DEFINITIVA

ELORRIOko HAPOren FASEAK FASES DEL PGOU DE ELORRIO

Era berean, INGURUMEN-IZAPIDETZEA TRAMITACIÓN MEDIOAMBIENTAL, en paralelo

2. FASEA: AURRERAKINA IDAZTEA

HAPOren Aurrerakina **zirriborro aurreratu** bat bezalakoa da, Elorrio osorako eta egituraz, leku zehatzetan **alternatiba desberdinak** proposatuz. Aurrerakina **udalaz gaindiko administrazio**etara bidaltzen da.

FASE 2: REDACCIÓN DEL AVANCE

El Avance del PGOU es como un **borrador avanzado** para todo Elorrio y de manera estructural, proponiendo **diferentes alternativas** en lugares concretos. El Avance se envía a las **administraciones supramunicipales**.

AURRERAPENA IDAZTEA REDACCIÓN DEL AVANCE	**AURRERAPENAREN ERAKUSKETA** EXPOSICIÓN AVANCE	**IRIZPIDE ETA HELBURUEN AKORDIOA** ACUERDO CRITERIOS Y OBJETIVOS
IRIZPIDE ETA HELBURUAK CRITERIOS Y OBJETIVOS **ALTERNATIBAK** ALTERNATIVAS		
2	+ **3**	+ **4**

Irizpideei eta helburuei buruzko parte-hartzea:

1. Helburuak eta lehentasunak
2. Irizpideak eta helburuak zehztea eta lehenestea.
3. Parte hartutako irizpideak eta helburuak

Participación sobre Criterios y Objetivos

1. Objetivos y prioridades
2. Definición y priorización de Criterios y Objetivos
3. Criterios y Objetivos Participados

IRAILEAN SEPT

Alternatibei buruzko parte-hartzea:

1. Definición de las Alternativas
2. Concreción de Alternativas Participadas

Participación sobre Alternativas

1. Definición de las Alternativas
2. Concreción de Alternativas Participadas

AZAROAN NOV

2	3	4
AURRERAPENA IDAZTEA REDACCIÓN DEL AVANCE **IRIZPIDE ETA HELBURUAK** CRITERIOS Y OBJETIVOS **ALTERNATIBAK** ALTERNATIVAS	**AURRERAPENAREN ERAKUSKETA** EXPOSICIÓN AVANCE	**IRIZPIDE ETA HELBURUEN AKORDIOA** ACUERDO CRITERIOS Y OBJETIVOS

2 + 3 + 4

Alternatibei buruzko parte-hartzea:

1. Definición de las Alternativas
2. Concreción de Alternativas Participadas

Participación sobre Alternativas

1. Definición de las Alternativas
2. Concreción de Alternativas Participadas

AZAROAN
NOVIEMBRE

2 PARTE HARTUTAKO IRIZPEAK ETA HELBURUAK

CRITERIOS Y OBJETIVOS PARTICIPADOS

Elorrioko HAPOREN

GAIAK

TEMAS

DEL PGOU DE Elorrio

IRIZPIDEAK

CRITERIOS

1. INGURUNE NATURALA
1. MEDIO NATURAL

2. MUGIKORTASUNA
2. MOVILIDAD

3. ESPAZIO PUBLIKOA
3. ESPACIO PÚBLICO

ESPAZIOAK
ESPACIOS

4. ETXEBIZITZA
4. VIVIENDA

5.JARDUERA EKONOMIKOA
5.ACTIVIDAD ECONÓMICA

6. EKIPAMENDUAK
6. EQUIPAMIENTOS

ERAIKINAK
EDIFICIOS

7. ONDAREA ETA IDENTITATEA
7. PATRIMONIO E IDENTIDAD

8.KLIMA ALDAKETA ETA OSASUNA
8. CAMBIO CLIMÁTICO Y SALUD

9. INKLUSIBITATEA ETA EUSKARA
9. INCLUSIVIDAD Y EUSKERA

ZEHARKAKO GAIAK
TEMAS TRANSVERSALES

01 INGURUNE NATURALA
01 MEDIO NATURAL

HAPOren 1. Fasean, ingurune naturala **interes eta adostasun handiena sortu duen gaia da**. Oro har, emaitzek erakutsi dute **naturguneak, lurzoru naturala eta nekazaritzako eta basogintzako eremuak eta haien biodibertsitatea zaintzeko eta babesteko borondatea**.

En la Fase 1 del PGOU, medio natural es **el tema que más interés y consenso genera.** En general, los resultados muestran la **voluntad de preservar y proteger los espacios naturales, el suelo natural, y las zonas agroforestales y su biodiversidad**.

2. faseko saioetan, 2024ko irailean, funtsezko gai edo irizpide honetarako helburuak honela lehenetsi ziren:

En las sesiones de la Fase 2, en septiembre de 2024, los objetivos para este tema clave o criterio se priorizaron de la siguiente manera:

1	**INGURUNE NATURALA** MEDIO NATURAL	
	2024ko iraila: Baloratu atariko proposamen hauek eta zehaztu non eta nola. Septiembre 2024: Valora estas propuestas preliminares y concreta dónde y cómo.	
1	**Espazio naturalak zaintzea eta babestea, bai hiri-ingurunean, bai landa-auzoetan, eta haien arteko lotura bermatzea.** Preservar y proteger espacios naturales, tanto en el entorno urbano como en los barrios rurales, y garantizar su conexión.	3,6
2	**Lurzoru naturala babestea, lurzoru artifizializatua optimizatuz eta jarduera estrategikoak soilik sailkatuz.** Proteger el suelo natural, optimizando suelo artificializado y solo clasificando actuaciones estratégicas.	3,7
3	**Egungo baso autoktonoak babestea, kontserbatzea eta hobetzea, eta horien azalera handitzen laguntzea.** Proteger, conservar y mejorar las actuales masas de bosque autóctono y favorecer el incremento de su superficie.	4,2
4	**Hiri-ingurunean ibaiaren ibilgua hobetzea.** Mejorar el cauce del río en el entorno urbano.	4,4
5	**Abeltzaintzarako eta/edo nekazaritzarako balio ekologiko handia duten lurrak zaintzea.** Preservar los terrenos de alto valor ecológico para ganadería y/o agricultura.	4.2
6	**Lurzoru urbanizaezinean jarduera ekonomikoko eta bizitegi-jarduerako erabilera jakin batzuen bateragarritasuna jasotzen duten neurriak bultzatzea.** Favorecer medidas que contemplen la compatibilidad de determinados usos de actividad económica y residencial en suelo no urbanizable	3,5
7	**Landa-eremuetan lanabesen txabolen eta estalpeen eraikuntza arautzea, haien integrazioa errazteko.** Regular la construcción de cobertizos y casetas de aperos en las zonas rurales para facilitar su integración.	3,9
8	**Aisialdia eta turismoa modu ordenatuan bultzatzea, lurraldearen erabilera sustatuko duten jolas- eta kultura-ekipamenduen bidez.** Favorecer de forma ordenada el uso recreativo y el turismo mediante una serie de equipamientos lúdicos y culturales que potencien el uso del territorio.	2,6

01 INGURUNE NATURALA
01 MEDIO NATURAL

PARTE HARTUTAKO HELBURUA:

Lurzoru naturala babesteari lehentasun osoa eman, kezka handia dago artifizializatutako lurzorua handitzeari dagokionez. Horrela, artifizializatutako eta kutsatutako lurzoruen erabilerari emango zaio lehentasuna, Erabilera hauek: jarduera ekonomikoetarako eta bizitegi-jarduеretarako izanik. Fokua natura-ingurunearen mantentzean jarriko da: ibaien ibilgua, parkeak, basoak, etab.

Ikusten da baita ere, interes gutxi dagoela turismorako espazioen gehikuntzan, era berean, jolas-erabilera seguruko espazioen garrantzia handitzeko beharra dagoela ikusten da.

OBJETIVO PARTICIPADO:

Dar prioridad absoluta a la preservación del suelo natural, ya que se observa una gran preocupación en cuanto al aumento del suelo artificializado. Así, priorizar el uso de suelos que ya se encuentran artificializados y contaminados para actividades económicas y residenciales. A su vez, poner el foco en el mantenimiento del medio natural: cauce de los ríos, parques, bosques, etc.

En la misma medida, se observa que hay poco interés en el aumento de espacios destinados para el turismo pero a la vez una necesidad de reconocer la importancia de los espacios de uso recreativo seguro.

02 MUGIKORTASUNA
02 MOVILIDAD

1. Fasean, Mugikortasuna da interes handiena sortzen duen gaietako bat. Emaitzen arabera, **kanpora mugitzeko modu nagusia autoa da, eta barnean mugitzeko, oinez**. Nabarmentzekoa da beste mugikortasun-modu batzuk gutxi erabiltzen direla, hala nola bizikleta edo patinetea. **Garraio publikoaren alternatibak eskatu dira** eta **bizikleta bidezko mugikortasuna**.

Hiri-mugikortasunaren estrategiari dagokionez, adostasun-maila handia dago **oinezkoen mugikortasuna lehenesteko**, gainerako garraiobideen aldean.

En la fase 1, Movilidad es uno de los temas que más interés genera y según los resultados, el **principal modo de movilidad externa es el coche e interna, a pie**. Destaca la baja utilización de otros modos de movilidad como la bicicleta o el patinete. Así, **se demandan alternativas** de **transporte público** y **movilidad ciclable**.

En relación a la estrategia de movilidad urbana, se recoge un alto grado de acuerdo sobre **primar la movilidad peatonal** frente al resto de modos.

2	**MUGIKORTASUNA** MOVILIDAD	
	2024ko iraila: Baloratu atariko proposamen hauek eta zehaztu non eta nola. Septiembre 2024: Valora estas propuestas preliminares y concreta dónde y cómo.	
1	**Oinezkoen mugikortasuna lehenestea gainerako moduen gainetik.** Primar la movilidad peatonal frente al resto de modos.	4,4
2	**Udalerriko bizikleta bidezko mugikortasuna hobetzea eta txirrindularientzako ibilbide seguruak bermatzea.** Mejorar la movilidad ciclable en el municipio y garantizar itinerarios ciclables seguros.	4,4
3	**Natura- eta landa-bideak berreskuratzea eta zaintzea.** Recuperar y preservar los caminos naturales y rurales.	4,0
4	**Bide-eraztun periferikoaren trazadura osatzea.** Completar el trazado del "anillo" viario periférico.	3,8
5	**Hiriko eta hiri-inguruko ibai-pasealekuak hobetzea, bidegorriak indartuz, hala dagokionean.** Mejorar los paseos fluviales urbanos y periurbanos, integrando en ellos, cuando proceda, los "bidegorris".	4,3

02 MUGIKORTASUNA

PARTE HARTUTAKO HELBURUA:

Oinezko eta bizikletazko mugikortasunari lehentasuna ematea eta horrekin batera, azpiegiturak hobetzea, modu seguruan eta irisgarrian egiteko. Modu honetan udalerriko ekipamenduetara era seguru batean heltzeko bermea ematen da.

Era berean, Elorrioko eta beste herri batzuetara heltzeko bideak babestea eta mantentzea. Horren adibide izan daitezke Elizbideak.

Neurri txikiago batean, bide-eraztun periferikoa osatzea eta dagokion seinaleztapena egitea. Garrantzitsuak ikusten dira baita ere, hiri lursoruan trafikoa murrizteko neurriak.

02 MOVILIDAD

OBJETIVO PARTICIPADO:

Priorizar la movilidad a pie y en bicicleta y, con ello, mejorar las infraestructuras para hacerlo de una manera segura y accesible, garantizando que éstas lleguen, sobre todos, a los equipamientos.

De la misma manera, proteger y mantener los caminos ya existentes tanto dentro del municipio de Elorrio y como a otras localidades. Ejemplo de ello pueden ser los Elizbideak.

En menor medida, completar el anillo viario periférico y su correspondiente señalización. Se observatambien la necesidad de introducir medidas para reducir el tráfico en el suelo urbano.

03 ESPAZIO PUBLIKOA
03 ESPACIO PÚBLICO

1. Fasean, mekanismo guztien batez bestekoak eta **parte-hartze digitalak udalerriko espazio publikoak**, handiak zein hurbilekoak, **handitzeko** borondatea dagoela erakusten duten arren, gainerako kanaletan iritziak desberdinak dira, edo are kontrajarriak ere.

Elkarrizketatutako pertsonek uste dute ez direla beharrezkoak espazio publiko gehiago; izan ere, beren kezka **ez da espazioen kopuruan** oinarritzen, **baizik eta horien kalitateak eta mantentzeak** kezkatzen ditu.

2. faseko saioetan, 2024ko irailean, funtsezko gai edo irizpide honetarako helburuak honela lehenetsi ziren:

En la Fase 1, a pesar de que la media de todos los mecanismos y la **participación digital muestran una voluntad de incrementar los espacios públicos** del municipio, en el resto de canales las opiniones son distintas, o incluso opuestas.

Las personas **entrevistadas** consideran innecesario incrementarlos, ya que su preocupación **no se centra en la cantidad** de espacios, sino que les preocupa **la calidad y el mantenimiento** de los mismos.

En las sesiones de la Fase 2, en septiembre de 2024, los objetivos para este tema clave o criterio se priorizaron de la siguiente manera:

3	**ESPAZIO PUBLIKOA** ESPACIO PÚBLICO **2024ko iraila: Baloratu atariko proposamen hauek eta zehaztu non eta nola.** Septiembre 2024: Valora estas propuestas preliminares y concreta dónde y cómo.	
1	**Parke edo berdegune handiak zaintzea.** Preservar los grandes parques o espacios verdes.	3,9
2	**Gertuko espazio libreak areagotzea (adb. plazak).** Incrementar los espacios libres de proximidad (ej: plazas).	3,6
3	**Eremu publikoan zuhaitz eta landaredi gehiago integratzea.** Integrar más arbolado y vegetación en el espacio público.	4,1
4	**Eskoletatik gertu dauden espazio publikoak hobetzea eta seguruago egitea.** Mejorar y hacer más seguros los espacios públicos cercanos a las escuelas.	4,1
5	**Espazio publikoen kalitatea hobetzea.** Mejorar la calidad de los espacios públicos.	4,3

03 ESPAZIO PUBLIKOA
03 ESPACIO PÚBLICO

PARTE HARTUTAKO HELBURUA:

Neurri txikiagoan, parkeak hobetzea, haietarako irisgarritasuna zein bertakotzea, ahal den neurrian baso autoktonoarekin, material naturalekin eta abarrekin, eta, aldi berean, horien mantentzea indartzea.

OBJETIVO PARTICIPADO:

Mejorar los parques, tanto la accesibilidad a ellos como en su naturalización, en la medida de los posible con vegetación autóctona, con materiales naturales, etc., reforzando al mismo tiempo, el mantenimiento de estos.

.

04 ETXEBIZITZA
04 VIVIENDA

1. Fasean, Etxebizitza da interes handiena sortzen duen gaietako bat. Udalerriko etxebizitza- eta biztanleria-estrategia gisa jaso da, alde batetik, **neurriz hazteko** borondatea eta, bestetik, mantentzeko borondatea, baina inola ere ez da aurreikusten biztanleriaren beherakada.

Horregatik, **adostasun-maila handia** da HAPOk honakoa aurreikus dezan: **etxebizitza berriak, etxebizitza babestuak eta etxebizitza kolektibo mota berriak** (co-housing, ekipamendu-bizitokiak, etab.),

En la Fase 1, Vivienda es uno de los temas que más interés genera y como estrategia de vivienda y de población del municipio, se recoge, por un lado, la voluntad de un **crecimiento moderado** y, por otro, de mantenerse, pero en ningún caso se contempla el decrecimiento poblacional.

Por ello, el **grado de acuerdo es alto** sobre que el PGOU prevea: **nuevas viviendas, viviendas protegidas y nuevas formas de vivienda** en comunidad (co-housing, alojamientos dotacionales, etc.).

2. faseko saioetan, 2024ko irailean, funtsezko gai edo irizpide honetarako helburuak honela lehenetsi ziren:

En las sesiones de la Fase 2, en septiembre de 2024, los objetivos para este tema clave o criterio se priorizaron de la siguiente manera:

4	**ETXEBIZITZA** VIVIENDA	
	2024ko iraila: Baloratu atariko proposamen hauek eta zehaztu non eta nola. Septiembre 2024: Valora estas propuestas preliminares y concreta dónde y cómo.	
1	**Hiri-lurzoruan etxebizitza berriak aurreikustea.** Prever nuevas viviendas en suelo urbano.	4,7
2	**Hiri-lurzoruan babestutako etxebizitza berriak aurreikustea.** Prever nuevas viviendas protegidas en suelo urbano.	4,8
3	**Komunitatean etxebizitza egiteko modu berriak aztertzea (co-housing, zuzkidura-bizitokiak, etab.)** Contemplar nuevas formas de vivienda en comunidad (co-housing, alojamientos dotacionales, etc).	4,3
4	**Etxebizitzetan energia-eraginkortasuneko neurriak sustatzea.** Promover medidas de eficiencia energética en las viviendas.	4,7
5	**Landa-guneen ezaugarri historikoak, ingurumenekoak eta tipologikoak babestea, bizitegi-eraikin berriak ezartzeko aukerak mugatuz.** Proteger las características históricas, ambientales y tipológicas de los núcleos rurales limitando razonablemente las posibilidades de implantación de nuevos edificios residenciales.	3,7
6	**Hiri-jarraitutasuna lehenestea, periferian "uharte-jarduerak" saihestuz, eta espazioan eta funtzionalki bereizitako auzoak erdigunera lotzea eta gehitzea.** Priorizar la continuidad urbana, evitando “actuaciones isla”en la periferia y enlazar e incorporar al centro los barrios espacial y funcionalmente segregados.	4,3

04 ETXEBIZITZA
04 VIVIENDA

PARTE HARTUTAKO HELBURUA:

Hiri-lurzoruan babestutako etxebizitza berriak aurreikustea, eskuragarriak, publikoak eta partekatuak, bereziki gazteentzat eta adinekoentzat pentsatuak, besteak beste, alokairu sozialekoak, co-housingekoak, etab.

Etxebizitza berri horiek hiri-jarraitutasunaren logikari kokatzea, ekipamenduak aprobetxatzeko eta hurbileko mugikortasuna errazteko.

Era berean, etxebizitza-eraikinetan energia-eraginkortasuneko neurriak sustatzearen alde egitea.

OBJETIVO PARTICIPADO:

Prever nuevas viviendas protegidas en suelo urbano y que éstas sean asequibles, de carácter publico y compartido, especialmente pensadas para jóvenes y mayores, entre otros, de alquiler social, co-housing etc.

Ubicar estas nuevas viviendas siguiendo la lógica de continuidad urbana para aprovechar los equipamientos y favorecer la movilidad de proximidad.

Del mismo modo, apostar por promover medidas de eficiencia energética en los edificios de viviendas.

05 JARDUERA EKONOMIKOA
05 ACTIVIDAD ECONÓMICA

1. Fasean, Jarduera ekonomikoetarako, HAPOk jarraitu beharko lukeen estrategiari dagokionez, nabarmentzekoa da **adostasun-maila handia** dagoela **tokiko enplegua mantentzearen eta bultzatzearen**, **ekintzailetza bultzatzearen eta lehen sektorearekin lotutako jarduerak lehenestearen alde**, mekanismo guztietan.

En la Fase 1, sobre la estrategia de actividad económica que debería seguir el PGOU, destaca el **alto grado de acuerdo** en todos los mecanismos sobre: **mantener e impulsar el empleo local, impulsar el emprendimiento y priorizar las actividades relacionadas con el primer sector.**

2. faseko saioetan, 2024ko irailean, funtsezko gai edo irizpide honetarako helburuak honela lehenetsi ziren:

En las sesiones de la Fase 2, en septiembre de 2024, los objetivos para este tema clave o criterio se priorizaron de la siguiente manera:

5 JARDUERA EKONOMIKOA
ACTIVIDAD ECONÓMICA

2024ko iraila: Baloratu atariko proposamen hauek eta zehaztu non eta nola.
Septiembre 2024: Valora estas propuestas preliminares y concreta dónde y cómo

1	**Tokiko enplegua mantentzea eta bultzatzea.** Mantener e impulsar el empleo local	4,8
2	**Ekintzailetza bultzatzea (berrikuntzarako guneak, topaketak, coworkinga...)** Impulsar el emprendimiento (espacios de innovación, encuentro, coworking...)	4,4
3	**Lehen sektorearekin lotutako jarduerei lehentasuna ematea.** Priorizar las actividades relacionadas con el primer sector	4,6
4	**Kutsatutako lurzoruak berreskuratzea, industria garbiak ezartzeko.** Recuperar los suelos contaminados para alojar industrias limpias.	4,9
5	**Parke fotovoltaikoak arautzea.** Regular los parques fotovoltaicos.	3,7
6	**Industria-aurriak dituzten lurzoruak leheneratzea, birgaitzea eta lehengoratzea (jarraitu LAGak).** Regenerar, rehabilitar y recuperar los suelos con ruinas industriales (seguir las DOT).	4,6
7	**Landa-eremuan lan mistoa eta ekintzailetza erraztea, ustiategi txikiak ahalbidetuko dituen baserri-eredu bat sustatuz.** Facilitar el trabajo mixto y el emprendimiento en el campo promoviemdo un modelo de caserío que permita pequeñas explotaciones.	4,6
8	**Industriari eustea eta industrialdeak berriz elkartzea.** Mantener la industria reagrupando las zonas industriales.	4,3
9	**Behar bezala kokatuta ez dauden industriei lekualdatzeko aukera ematea.** Posibilitar traslados de industrias no convenientemente emplazadas.	4,3

05 JARDUERA EKONOMIKOA

05 ACTIVIDAD ECONÓMICA

PARTE HARTUTAKO HELBURUA:

Tokiko enplegua handitzea, dauden industria eta EAEEak mantenduz, bultzatuz, birsortuz eta enpresa berriak erakarriz.

- Egungo enpresei dagokienez, gaur egungo kokapenetan mantentzea.
- Enpresa berriei dagokienez, zaharrak zeuden lurzoruetan koka daitezen saiatzea, artifizializatutako lurzorua aprobetxatuz, kutsatutako lurzoruak etorkizuneko erabileretarako berreskuratuz eta lurzoru gehiagoren kutsadura artifizializatzea saihestuz.

Lehen sektoreari dagokionez, honako hau sustatzea eta baratze publiko eta komunitarioak sortzea.

Neurri txikiagoan, parke fotovoltaikoak erregulatzea, teilatuak erabiliz eta lurzorurik okupatu gabe (lurzorua okupatuz gero, kutsatutako lurzoruak soilik izatea).

OBJETIVO PARTICIPADO:

Aumentar el empleo local, manteniendo, impulsando, regenerando la industria y AAEE existentes, y atrayendo a nuevas empresas.

- Empresas actuales: mantenerlas en sus ubicaciones actuales.
- Nuevas empresas: intentar que se ubiquen en los suelos donde estaban las antiguas, aprovechando así el suelo ya artificializado, recuperando aquellos suelos contaminados para futuros usos, y evitando la artificialización contaminación de más suelos.

En relación con el primer sector, fomentarlo y crear huertas publicas y comunitarias.

En menor medida, regular los parques fotovoltaicos, utilizando los tejados y sin que éstos ocupen suelo (de ocupar suelo, que sean únicamente suelos contaminados).

06 EKIPAMENDUAK
06 EQUIPAMIENTOS

1. Fasean, **Hobekien baloratutako** ekipamenduak edo parte-hartzaileentzat nahikotzat jotzen direnak **hezkuntzakoak** eta **soziokulturalak** izan dira, eta **asistentziazkoak, berriz, ez direla nahikoak**. Hori adinekoentzako eguneko zentro baten eskariaren eta gabeziaren ondorio da, batez ere.

Kirol-ekipamenduen kasuan, behin eta berriz jaso da **kiroldegia** txiki geratu dela eta **berritu** eta **handitu** behar dela.

En la Fase 1, los equipamientos **mejor valorados** o que se consideran suficientes para las personas participantes son los **educativos** y los **socioculturales**, mientras que **los asistenciales se consideran insuficientes**. Esto se debe principalmente a la falta y demanda de un centro de día para personas mayores.

Sobre los **deportivos**, se manifestó repetidamente que el **polideportivo** se ha quedado pequeño y que necesita tanto una **renovación** como una **ampliación**.

2. faseko saioetan, 2024ko irailean, funtsezko gai edo irizpide honetarako helburuak honela lehenetsi ziren:

En las sesiones de la Fase 2, en septiembre de 2024, los objetivos para este tema clave o criterio se priorizaron de la siguiente manera:

6	**EKIPAMENDUAK** EQUIPAMIENTOS	
	2024ko iraila: Baloratu atariko proposamen hauek eta zehaztu non eta nola. Septiembre 2024: Valora estas propuestas preliminares y concreta dónde y cómo.	
1	**Kiroldegia berritzea eta handitzea.** Renovar y ampliar el polideportivo.	3,5
2	**Laguntza-ekipamenduak areagotzea, zehazki, eguneko zentro bat aurreikustea.** Incrementar los equipamientos asistenciales, en concreto, prever un centro de día.	4,0
3	**Laguntza-ekipamenduetarako sarbidea hobetzea (egoitza, erretiratuen etxea...).** Mejorar el acceso a los equipamientos asistenciales (residencia, hogar del jubilado...)	4,7
4	**Ikastetxeen kanpoko espazioak hobetzea.** Mejorar los espacios exteriores de los centros educativos.	4,0

06 EKIPAMENDUAK
06 EQUIPAMIENTOS

PARTE HARTUTAKO HELBURUA:

Orokorrean, ekipamendu publikoen kalitatea eta horien sarbideak hobetu, irisgarriagoak eta seguruagoak eginez.

Laguntza-ekipamenduak areagotzea (adibidez, eguneko zentro bat).

Kanpoko kirol-espazio estaliak handitzea, urte osoan erabili ahal izateko, eta kirol-ekipamenduak handitzea.

OBJETIVO PARTICIPADO:

En general, mejorar la calidad de los equipamientos públicos y el acceso a ellos, haciéndolos mas accesibles y seguros.

Incrementar los equipamientos asistenciales (p.ej. un centro de día).

Aumentar los espacios deportivos exteriores cubiertos, para poder usarlos durante todo el año, y ampliar los equipamientos deportivos.

07 ONDAREA
07 PATRIMONIO

1. Fasean, Ondare eta nortasunaren gaia da **interes eta akordio gutxien** sortu duena.

Iritzi orokorra da ondarea **zaindu** egin behar dela, baina **ez dela oztopo izan behar pertsonen bizi-baldintzak hobetzeko** (erosotasuna eta irisgarritasuna); eta **birgaitzeko** orduan (adibidez, eguzki-plakak jartzea), bai **Hirigune Historikoan** bai **baserrietan eta landa-guneetan.**

En la Fase 1, l tema de patrimonio e identidad es el que **menos interés y acuerdo** genera.

La opinión general es que el patrimonio se debe **cuidar**, pero **no debe ser un impedimento** a la hora de **mejorar las condiciones** de vida de las personas (confort y accesibilidad), y a la hora de **rehabilitar** (por ejemplo, colocación de placas solares), tanto en el **Casco Histórico** como en los **caseríos** y **núcleos rurales**.

2. faseko saioetan, 2024ko irailean, funtsezko gai edo irizpide honetarako helburuak honela lehenetsi ziren:

En las sesiones de la Fase 2, en septiembre de 2024, los objetivos para este tema clave o criterio se priorizaron de la siguiente manera:

7	**ONDAREA ETA IDENTITATEA** PATRIMONIO E IDENTIDAD **2024ko iraila: Baloratu atariko proposamen hauek eta zehaztu non eta nola.** Septiembre 2024: Valora estas propuestas preliminares y concreta dónde y cómo.	
1	**Natura-ondarea babestea.** Proteger el patrimonio natural.	4,5
2	**Burdinurtuei lotutako industria-ondarea babestea.** Proteger el patrimonio industrial unido a las fundiciones.	3,4
3	**Landa-eremuetako paisaiari eustea, bideei balioa emanez eta elizabideak berreskuratuz.** Mantener el paisaje de las zonas rurales poniendo en valor los caminos y la recuperación de los elizabideak.	4,3
4	**Landa-guneetako elementu arkitektonikoak babestea (garbitegia, errota).** Proteger los elementos arquitectónicos de los núcleos rurales (lavadero, errota).	4,2
5	**Hirigune Historikoko eta baserrietako eraikinen birgaitzeak erraztea.** Facilitar las rehabilitaciones de las edificaciones del Casco Histórico y de los caseríos.	4,8

07 ONDAREA
07 PATRIMONIO

PARTE HARTUTAKO HELBURUA:

Lehen buruan, hirigune Historikoko eta baserrietako eraikinen birgaitzeak erraztea eta natura-ondarea babestea.

Bigarrenik, landa-eremuetako paisaiari eustea alde batetik, bideei balioa emanez eta elizabideak berreskuratuz. Eta bestetik, landa guneetako elementu arkitektonikoak babestu.

Industria ondareri dagokionez, ez da honen babesa hain beharrezkoa ikusten, soilik kasu eta gune zehatz batzuetan

OBJETIVO PARTICIPADO:

En primer lugar, facilitar las rehabilitaciones de las edificaciones del Casco Histórico y de los caseríos y proteger el patrimonio natural.

En segundo lugar, mantener el paisaje de las zonas rurales, por un lado, poniendo en valor los caminos y la recuperación de los elizabideak. Y por otro lado, protegiendo los elementos arquitectónicos de los núcleos rurales.

En lo que se refiere a la protección del patrimonio industrial, ésta no se ve tan necesaria, salvo algún caso concreto.

08 KLIMA-ALDAKETA ETA OSASUNA
08 CAMBIO CLIMÁTICO Y SALUD

1. Fasean, bultzatu beharreko neurri nagusien artean honako hauek nabarmentzen dira: **oinezkoen eta bizikleten mugikortasuna** sustatzea eta **eraikinetan energia berriztagarriak** sustatzea; eta uholdeei eta bero-boladei aurre egiteko **azpiegitura berdea** sustatzea. **Osasun**ari dagokionez, Elorrio udalerri **osasungarria** dela jaso da, berdeguneei eta mugikortasun aktiboari dagokienez. Hala ere, **kutsadura atmosferikoa** eta **lurzoru kutsatuak** azpimarratu dira arrisku gisa.

En la Fase 1, entre las principales medidas a impulsar destacan: el fomento de la **movilidad peatonal y ciclista** y el impulso de las **energías renovables en las edificaciones**; y el fomento de la **infraestructura verde** para hacer frente a las inundaciones y olas de calor. Sobre la **salud**, se señala que Elorrio es un municipio **saludable** en cuanto a espacios verdes y movilidad activa. Sin embargo, destacan como riesgos la **contaminación atmosférica** y los **suelos contaminados**.

2. faseko saioetan, 2024ko irailean, funtsezko gai edo irizpide honetarako helburuak honela lehenetsi ziren:

En las sesiones de la Fase 2, en septiembre de 2024, los objetivos para este tema clave o criterio se priorizaron de la siguiente manera:

8 KLIMA ALDAKETA ETA OSASUNA
CAMBIO CLIMÁTICO Y SALUD

2024ko iraila: Baloratu atariko proposamen hauek eta zehaztu non eta nola.
Septiembre 2024: Valora estas propuestas preliminares y concreta dónde y cómo.

1	**Paseatzeko eta naturaz gozatzeko berdeguneak mantentzea eta babestea.** Mantener y proteger espacios verdes de paseo y disfrute de naturaleza.	5,0
2	**Mugikortasun aktiboa erraztea pasiboaren aurrean.** Facilitar una movilidad activa frente a la pasiva.	4,8
3	**Airearen eta lurzoru kutsatuen ingurumen-kalitatea hobetzea.** Mejorar la calidad ambiental del aire y de los suelos contaminados.	4,8
4	**Eraikinetan energia berriztagarriak bultzatzea.** Impulsar las energías renovables en la edificaciones.	4,6
5	**Azpiegitura verdea sustatzea, klima-arriskuei aurre egiteko.** Fomentar la infraestructura verde para hacer frente a los riesgos climáticos.	4,0
6	**Energia jasangarriko udal-estrategia bultzatzea.** Impulsar una estrategia municipal de energía sostenible.	4,6
7	**Ondare-eraikinetan eguzki-plakak jartzea erraztea (Alde Zaharrean, ekipamenduetan eta baserrietan).** Facilitar la colocación de placas solares en edificios patrimoniales (Casco Histórico, equipamientos y caseríos).	4,6

08 KLIMA-ALDAKETA ETA OSASUNA
08 CAMBIO CLIMÁTICO Y SALUD

PARTE HARTUTAKO HELBURUA:

Paseatzeko eta naturaz gozatzeko berdeguneak mantentzea eta babestea. Auzoak bide eta bidegorrien bidez lotuta mantenduz. Era berean, airearen eta lurzoru kutsatuen ingurumen-kalitatea hobetzea.

Hiri-lurzoruan trafikoa murrizteko neurriak sartzea.

Etxebizitza-eraikinetan eta ekipamenduetan energia-eraginkortasuneko neurriak sustatzearen aldeko apustua egitea. Ondare-eraikinetan eguzki-plakak jartzea erraztea (hirigune historikoa, ekipamenduak eta baserriak).

OBJETIVO PARTICIPADO:

Mantener y proteger los espacios verdes de paseo y de disfrute de naturaleza. Para ello, mantener los barrios conectados mediante caminos y carriles bici. De la misma manera, mejorar la calidad ambiental del aire y de los suelos contaminados.

Introducir medidas para reducir el tráfico en el suelo urbano.

Apostar por promover medidas de eficiencia energética en los edificios de viviendas y equipamientos. Facilitar la colocación de placas solares en edificios patrimoniales (Casco Histórico, equipamientos y caseríos).

09 INKLUSIBITATEA ETA EUSKARA
09 INCLUSIVIDAD Y EUSKERA

1. Fasean, Inklusibitatearen eta euskararen gaiak, ondarearekin batera, **gainerako gaiek baino ekarpen gutxiago jaso ditu**. **Udalerri-eredu**ari dagokionez, HAPOk herri eredu **inklusibo, trinko eta mistoa**ren alde egin beharko lukeela jaso da. **Euskara**ri dagokionez, **ekipamendu nahikoak daudela** uste da.

En la Fase 1, el tema de inclusividad y euskera recoge, junto con patrimonio, **menos aportaciones que el resto de temas**. Respecto al **modelo de municipio**, se considera que el PGOU debería apostar por un modelo de pueblo **inclusivo, compacto y mixto**. En relación con el **euskera**, se considera que hay **equipamientos suficientes.**

2. faseko saioetan, 2024ko irailean, funtsezko gai edo irizpide honetarako helburuak honela lehenetsi ziren:

En las sesiones de la Fase 2, en septiembre de 2024, los objetivos para este tema clave o criterio se priorizaron de la siguiente manera:

9	**INKLUSIBITATEA ETA EUSKARA** INCLUSIVIDAD Y EUSKERA	
	2024ko iraila: Baloratu atariko proposamen hauek eta zehaztu non eta nola. Septiembre 2024: Valora estas propuestas preliminares y concreta dónde y cómo.	
1	**Herri eredu inklusibo baten alde egitea.** Apostar por un modelo de pueblo inclusivo.	4,4
2	**Herri eredu trinko eta misto baten alde egitea. (bizitza, lana, aisialdia, zerbitzuak… hauen artean tarteko distantzia hurbila izatea "denetarik eta gertu izatea").** Apostar por un modelo de pueblo compacto y mixto (vivir, trabajar, ocio, sevicios... a distancias cercanas "tener de todo y cerca")	4,3
3	**Zaintza errazteko azpiegitura bultzatzea.** Impulsar la infraestructura para facilitar el cuidado.	4,8
4	**Zaintzaren mugikortasuna bultzatzea (intermodalitatea, bizikleta sareak, oinezkoen sareak…).** Impulsar la movilidad del cuidado (intermodalidad, redes ciclistas, redes peatonales...).	4,7
5	**Sozializaziorako espazio inklusiboak aurreikustea (zaintza, euskara).** Prever espacios inclusivos para la socialización (cuidado, euskera).	3,8
6	**Eskola-ibilbideak bermatzea.** Garantizar los itinerarios escolares.	4,2
7	**Etxebizitza-tipologien aniztasuna aurreikustea.** Prever diversidad de tipologías de vivienda.	4,5

09 INKLUSIBITATEA ETA EUSKARA
09 INCLUSIVIDAD Y EUSKERA

PARTE HARTUTAKO HELBURUA:

Azpiegitura eta mugikortasuna sustatzea zaintza errazteko (oinezkoen sarea, intermodalitatea, bizikleta-sareak...).

Bestalde, etxebizitza-tipologien aniztasuna aurreikustea.

Herri inklusiboa, trinkoa eta mistoa bermatzea.

OBJETIVO PARTICIPADO:

Impulsar la infraestructura y movilidad para facilitar el cuidado (red peatonal, intermodalidad, redes ciclistas...).

Por otra parte, prever la diversidad de tipologías de vivienda.

Garantizar un pueblo inclusivo, compacto y mixto.

HIRI ANTOLAMENDUKO PLAN OROKORRA

PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA

Elorrioko udala

HAP pgou